

## **DIE DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN DES PROGRAMMS DER LOYALITÄT UND DES MARKETINGS DES KURZZENTRUMS AB „EGLÈS“**

Das Kurzzentrum AB „Eglès“ (nachstehend – das Kurzzentrum oder Wir ) kümmert sich um den Schutz Ihrer Information. Wir halten und an die Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rats (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) (nachstehend – DSGVO) und an sonstige Gesetze, die zum Schutz Ihrer Information bestimmt sind.

In den vorliegenden Datenschutzbestimmungen werden die wichtigsten Fragen beantwortet, wie wir die Information über Sie erheben, benutzen und aufbewahren, wenn Sie damit einverstanden sind am Loyalitätsprogramm des Kurzzentrums teilzunehmen oder wenn Sie mit der Verwaltung Ihrer Daten zwecks des direkten Marketings einverstanden sind. Falls Sie Fragen haben oder falls Ihnen irgendeiner Teil dieser Datenschutzbestimmungen unklar ist, dürfen Sie sich an uns an die folgende Kontakte wenden:

*Das Kurzzentrum AB „Eglès“*  
*Betriebsnummer: 152038626*  
*Adresse: Eglès g. 1, Druskininkai*  
*Tel.: +370 313 60221*  
*E-Mail: [office@sanatorija.lt](mailto:office@sanatorija.lt)*  
*<https://sanatorija.lt/>*

### ***Der vom Kurzzentrum ernannte Datenschutzbeamte***

*Tomas Revuckas*  
*IT Fachmann*  
*Adresse: Eglès g. 1, Druskininkai*  
*Tel.: +370 694 87 785*  
*E-Mail: [dap@sanatorija.lt](mailto:dap@sanatorija.lt)*

Der Datenschutzbeamte übermittelt die Information über die Verwaltung von personenbezogenen Daten im Kurzzentrum.

### ***Wer verwaltet Ihre Daten?***

Wir teilen mit, dass nach Ihrer Zustimmung mit der Verwaltung Ihrer personenbezogenen Daten zur Umsetzung des Loyalitätsprogramms des Kurzzentrums oder zwecks des direkten Marketings Ihre personenbezogene Daten von dem *Datenverwalter, dem Kurzzentrum AB „Eglès“* (Code der juristischen Person 152038626, Adresse Eglès g. 1, Druskininkai, Tel. (8 313) 60220, E-Mail: [office@sanatorija.lt](mailto:office@sanatorija.lt)) (nachstehend – das Kurzzentrum, Wir) auf der Grundlage der DSGVO und bei Erfüllung von in den Rechtsvorschriften vorgesehenen Pflichten verwaltet werden.

### ***Welche von Ihren personenbezogenen Daten, zu welchen Zwecken und auf welchen rechtlichen Grundlagen werden verwaltet ?***

Auf der Grundlage Ihrer freien Zustimmung (Art.6 Abs.1 P.a DSGVO) wird das Kurzzentrum *Ihre folgende übermittelte personenbezogene Daten verwalten:*

- - Zwecks der Umsetzung des Loyalitätsprogramms des Kurzentrums – Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Datum (Daten) des Besuchs des Kurzentrums, die erbrachte Dienstleistungen (der Unterbringung/der Gesundheitsversorgung/der Gesundheitsförderung);
- Zwecks des direkten Marketings:
  - Zwecks der Übermittlung des Newsletters und der Information über die Gesellschaft – Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse;
  - Zwecks der Bewertung Ihrer Meinung über die Qualität der erbrachten Dienstleistungen – das Alter, das Geschlecht, die soziale Lage des Datensubjekts, der Bewertung der Arbeit des Empfangspersonals, des medizinischen Personals, der Ärzte, der Erteilung der Auskunft über die Krankheit und über die weitere Behandlung, das Niveau der Zufriedenheit mit erbrachten Dienstleistungen, Daten darüber, ob Sie uns unseren Angehörigen empfehlen würden.
- Die sensiblen Daten über Sie werden zu diesen Zwecken nicht verarbeitet.

### ***An wen dürfen wir Ihre Daten übermitteln?***

Information über Sie kann an folgende Institutionen übermittelt werden:

- an staatliche Institutionen nur in dem Umfang, wie viel das gemäß den gesetzlichen Anforderungen oder anzuwendenden rechtlichen Pflichten verlangt wird;
- an die externe Dienstleistungserbringer, z.B., an die Subjekte, die Dienstleistungen aus dem Bereich der IT, rechtliche Dienstleistungen oder ähnliche Dienstleistungen erbringen und ähnlichen Anbietern der Dienstleistungen;
- an staatliche Institutionen oder private Gesellschaften, die Audits oder Prüfungen durchführen.

### ***Übermitteln wir die Information über Sie außerhalb der Grenzen des Europäischen Wirtschaftsraums ?***

Information über Sie wird außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums nicht übermittelt.

### ***Wie lange werden Ihre Daten bei uns aufbewahrt?***

Wir teilen mit, dass wir die Daten über Sie solange aufbewahren, wie unten angegeben ist:

- Zwecks der Umsetzung des Loyalitätsprogramms des Kurzentrums – 5 Jahre lang;
- Zwecks der Übermittlung des Newsletters und der Information über die Gesellschaft – bis der Empfänger sich auf den Newsletter verzichtet;
- Zwecks der Bewertung Ihrer Meinung und der Qualität der erbrachten Dienstleistungen – 2 Jahre lang.

### ***Welche Rechte besitzen Sie ?***

Wir teilen mit, dass Sie als Datensubjekt auf der Grundlage der Rechtsvorschriften über den Datenschutz nach Einreichung eines schriftlichen Antrags berechtigt sind die folgenden Rechte des Datensubjekts in Anspruch zu nehmen:

1. Das Recht Information über Datenverwaltung zu erhalten;
2. Das Auskunftsrecht;
3. Das Recht zu verlangen, dass die Daten berichtigt oder ergänzt werden;
4. Das Recht zu verlangen, dass die Daten gelöscht werden („Recht auf Vergessenwerden“) oder das Recht auf Unterlassung der Handlungen der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (außer Aufbewahrung);
5. Das Recht auf die Einschränkung der Datenverarbeitung;
6. Das Recht auf die Übertragbarkeit der Daten;
7. Das Recht auf Widerspruch zur Datenverarbeitung;
8. Das Recht bei der staatlichen Inspektion des Datenschutzes eine Beschwerde einzureichen.

Mehr Info über die Umsetzung Ihrer Rechte dürfen Sie aus der Beschreibung des Verfahrens der Umsetzung der Rechte der Datensubjekte entnehmen.

***Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an -***

den vom Kurzentrum ernannten Datenschutzbeamten an die unten angegebenen Kontakte.

Um aktuelle Information über die Verwaltung Ihrer personenbezogenen Daten zu erhalten, prüfen Sie bitte regelmäßig diese Datenschutzbestimmungen.